

RG 85 Shalom Schwarzbard Papers
(Tcherikower Archive)

Correspondence 2 (B)

undated, 1921, 1927-1935

Folder 877

אנו עם קולנו עם גורלנו עם מנוחתנו מלאה בלילה
ועוללותנו עם מנוחתנו עם גורלנו עם מנוחתנו עם גורלנו
עם מנוחתנו עם גורלנו עם מנוחתנו עם גורלנו עם מנוחתנו
עם גורלנו עם מנוחתנו עם גורלנו עם מנוחתנו עם גורלנו
עם מנוחתנו עם גורלנו עם מנוחתנו עם גורלנו עם מנוחתנו
עם גורלנו עם מנוחתנו עם גורלנו עם מנוחתנו עם גורלנו
עם מנוחתנו עם גורלנו עם מנוחתנו עם גורלנו עם מנוחתנו
עם גורלנו עם מנוחתנו עם גורלנו עם מנוחתנו עם גורלנו

מנוחתנו עם גורלנו עם מנוחתנו עם גורלנו עם מנוחתנו עם גורלנו

מנוחתנו עם גורלנו עם מנוחתנו עם גורלנו עם מנוחתנו עם גורלנו

Mr. Hummel 2
~~Mr. Schwartz~~

JOSEPH BARONDESS
1440 BROADWAY
NEW YORK

69667

Phone Pennsylvania 6635-6-7



Handwritten text in Yiddish, appearing to be a letter or a collection of notes. The text is written in a cursive script and covers most of the page. It includes phrases such as 'אין נאמען דער גאנצער יידישער נאציאנאלער קאנגרעס' (In the name of the entire Jewish National Congress) and 'אין אונזערע אידן' (In our Jews).

אין נאמען דער גאנצער יידישער נאציאנאלער קאנגרעס
אין אונזערע אידן

To Mr Hummel
for Shalom
12 Rue Lagrange, Paris, France.

Mr. Hummel 3
JOSEPH BARONDESS
1440 BROADWAY
NEW YORK

69668

Phone Pennsylvania 6635-6-7



Handwritten header text, possibly a date or reference number.

Main body of handwritten text, appearing to be a letter or document, written in a cursive script. The text is dense and covers most of the page.

Mr. Hummel #

69669

JOSEPH BARONDESS

Phone Pennsylvania 6635-6-7

1440 BROADWAY

NEW YORK

Handwritten text, likely a letter or document, starting with "Dear Mr. Hummel" and containing several lines of cursive script.

Handwritten text, continuing the letter or document, with a signature at the bottom right.

Handwritten text, possibly a closing or a separate note, including the phrase "Sincerely yours" and a signature.

69670

JOSEPH BARONDESS

Phone Pennsylvania 6635-6-7

1440 BROADWAY
NEW YORK

1928, אב/כ"א, י"ג



המנהל הכללי, משרד המשפטים

המנהל הכללי, משרד המשפטים
בניין משרד המשפטים, רחוב ב' 1440, ניו יורק
המנהל הכללי, משרד המשפטים
בניין משרד המשפטים, רחוב ב' 1440, ניו יורק
המנהל הכללי, משרד המשפטים
בניין משרד המשפטים, רחוב ב' 1440, ניו יורק
המנהל הכללי, משרד המשפטים
בניין משרד המשפטים, רחוב ב' 1440, ניו יורק

המנהל הכללי, משרד המשפטים
בניין משרד המשפטים, רחוב ב' 1440, ניו יורק
המנהל הכללי, משרד המשפטים
בניין משרד המשפטים, רחוב ב' 1440, ניו יורק
המנהל הכללי, משרד המשפטים
בניין משרד המשפטים, רחוב ב' 1440, ניו יורק
המנהל הכללי, משרד המשפטים
בניין משרד המשפטים, רחוב ב' 1440, ניו יורק

משה
המנהל הכללי

Enclosure:
copy of telegram

To Mr. Hirschman
for ~~Shmuel~~ Sholom

69672

Łódź dnia 16.V.29.

22.12.1918 18.11.1918 18.11.1918
 2.12.1918 18.11.1918 18.11.1918
 22.12.1918 18.11.1918 18.11.1918
 Fiszal Bartkowski 18.11.1918 18.11.1918
 Benjamin Selawa, Suda kiedla. 18.11.1918 18.11.1918
 Osbach 18.11.1918 18.11.1918
 Łódź 18.11.1918 18.11.1918

Miasto Łódź

25 Maj 1906. 25.V. 1906

Trykociarz

Trykociarz

Łódź

Łódź

Łódź

Łódź

18.11.1918 18.11.1918 18.11.1918
 18.11.1918 18.11.1918 18.11.1918
 18.11.1918 18.11.1918 18.11.1918

18.11.1918 18.11.1918 18.11.1918
 18.11.1918 18.11.1918 18.11.1918
 18.11.1918 18.11.1918 18.11.1918

האבן זיך אנטהנגעבן און אנטר געהויבן און
 גיך יעלט געלאזט פראכטען און איבער און צו אילען
 צו גיך און געלאזן אונטער צו און אונטער
 צו פוס. אבער אלע דעם אונטער און זיך און
 זיינען אין די געבויקען יעלט אהיים. און און
 9 אונטערן טראכטען אלעק און און, האבן און
 אהיים געלעבן וו צו און צו און און און
 פארטאגלעך פון אונטער פראכטען, און זיך
 8 אונטערן פון און און צו אילען זיך וו
 זענען פראכטען און און האבן זיך אלע געזען
 זייער געטאעלט און אונטער פראכטען
 און און געפארן זיך. אבער און און און
 פארן צו און צו זיך זיך און יעלט
 געלאזן. און זיך אלע יעלט צו און אלעק
 און יאכצען וו זיך האט און געהאט
 און געהאט און און און און און און און
 און און און און און און און און און
 און און און און און און און און און
 און און און און און און און און און
 און און און און און און און און און
 און און און און און און און און און

וְיָמֵינוּ אֶתְּחַלְּצֵנוּ מִיַּד הַיָּדוֹן
 וְיָמֵינוּ אֶתְּחַלְּצֵנוּ מִיַּד הַיָּדוֹן
 וְיָמֵינוּ אֶתְּחַלְּצֵנוּ מִיַּד הַיָּדוֹן
 וְיָמֵינוּ אֶתְּחַלְּצֵנוּ מִיַּד הַיָּדוֹן
 וְיָמֵינוּ אֶתְּחַלְּצֵנוּ מִיַּד הַיָּדוֹן
 וְיָמֵינוּ אֶתְּחַלְּצֵנוּ מִיַּד הַיָּדוֹן
 וְיָמֵינוּ אֶתְּחַלְּצֵנוּ מִיַּד הַיָּדוֹן
 וְיָמֵינוּ אֶתְּחַלְּצֵנוּ מִיַּד הַיָּדוֹן
 וְיָמֵינוּ אֶתְּחַלְּצֵנוּ מִיַּד הַיָּדוֹן
 וְיָמֵינוּ אֶתְּחַלְּצֵנוּ מִיַּד הַיָּדוֹן

מִיַּד הַיָּדוֹן וְיָמֵינוּ אֶתְּחַלְּצֵנוּ
 מִיַּד הַיָּדוֹן וְיָמֵינוּ אֶתְּחַלְּצֵנוּ
 מִיַּד הַיָּדוֹן וְיָמֵינוּ אֶתְּחַלְּצֵנוּ
 מִיַּד הַיָּדוֹן וְיָמֵינוּ אֶתְּחַלְּצֵנוּ

וְיָמֵינוּ אֶתְּחַלְּצֵנוּ מִיַּד הַיָּדוֹן
 וְיָמֵינוּ אֶתְּחַלְּצֵנוּ מִיַּד הַיָּדוֹן
 וְיָמֵינוּ אֶתְּחַלְּצֵנוּ מִיַּד הַיָּדוֹן

F. Bakowski.
 ul. Brzezińska. 59.
 Łódź. Poland.

69675

לדודו חזקיהו

ביום שבת

אני רוצה לומר לך
אני רוצה לומר לך
אני רוצה לומר לך
אני רוצה לומר לך

אני רוצה לומר לך
אני רוצה לומר לך
אני רוצה לומר לך
אני רוצה לומר לך

ביום שבת

אני רוצה לומר לך

69682

ח. י. בוזוסטאווסקי

לאדזש,

פאמארסקא № 4.

טעל. 49-12

12.4.29

זעהר חשובער אַ שלום שווארצבארד!

איהר געדענקט נאך מין הסתם ווי איך האב אייך געדולט
א קאפ, פאהרענדיג אין א אויטא איבער די גאסען פון פאריז,
אין \$\$\$\$\$\$ איינעם פון די מעג פון חודש יאנואר.

איצטער האב איך וועגען אייך זיך אביסעל צופלודערט אין
דעם לאדזער „נייעם פאלקסבלאט“. כדי איהר זאלט זיך בעקענען
מיט דעם „לשון הרע“, וואס איך האב וועגען אייך פערשפרייט,
שיק איך אייך, ווי מיר האבען אפגערעט, צוויי ארטיקלען אין
וועלכע עס רעט זיך וועגען אייך.

די ארטיקלען וועט איהר א בעזונדערע דערהאלטען.

\$

זייט מיר, מיט אייער ליבע פרוי, הארציג געברייט

אייער איהר בערגעגעבענער

Ch. J. Brzustowski

פ.ס. אויב איהר וועט נישט האבען דערהאלטען די דערמאנטע ארטיקלען, שרייבט

מיר וועגען דעם, וועל איך אייך נאכאפאל ארויסשיקען.

ד.ז.

מיין אדרעס:

Ch. J. Brzustowski

~~241~~ ul. Pomorska № 4.

Lodz

~~Pologne~~
(Pologne)

69683

BIBLIOTHÈQUE
DE
DOCUMENTATION INTERNATIONALE
CONTEMPORAINE

CHATEAU DE VINCENNES
(SEINE)

198 / Dm

VINCENNES, LE 13 Février 1935

TÉL. : DIDEROT 46-95

Monsieur S. SCHWARZBARD

2, Rue de Provence

PARIS

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous accuser réception de votre lettre du 16 Janvier et de votre ouvrage en langue Yddish intitulé : "Les Mémoires d'un volontaire Juif sur la grande guerre".

Ce beau volume vient d'entrer dans les collections de notre Bibliothèque où il a bien sa place. Je vous remercie très vivement de cet aimable don et vous exprime également ma reconnaissance pour la promesse que vous nous faites de nous envoyer, si les circonstances vous le permettent, un exemplaire en français du même ouvrage.

Veillez agréer, Monsieur, l'assurance de mes sentiments distingués.

Le Directeur,
Professeur à la Sorbonne,

Menouss

69684

MINISTÈRE
DE
L'INSTRUCTION PUBLIQUE
& DES BEAUX-ARTS

BIBLIOTHÈQUE ET MUSÉE
DE LA GUERRE

(Fondés avec les collections Henri Leblanc)

N° 8429/S

(A RAPPELER DANS LA RÉPONSE)

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

PARIS, LE 20 Avril 1921

39, RUE DU COLISÉE (VIII^e)

TÉL. ÉLYSÉES 38-24

Monsieur S. SCHWARZBARD
82, Boulevard de Ménilmontant
PARIS.- (XXe)

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous accuser réception de l'exemplaire de vos poésies sur la guerre que vous avez bien voulu nous adresser; je vous remercie d'avoir eu l'obligeante pensée d'en faire don aux BIBLIOTHEQUE ET MUSEE DE LA GUERRE, et j'enregistre avec grand plaisir votre promesse de nous envoyer votre HISTOIRE DES VOLONTAIRES JUIFS, lors de sa parution.

Veillez agréer, Monsieur, l'assurance de mes sentiments les plus distingués.

P. Le Secrétaire Général

Renouvier

LE SECOURS
VIE

LE SECOURS
INCENDIE

LE SECOURS
ACCIDENTS

LE SECOURS
VIE



LE SECOURS
INCENDIE

S. SCHWARZBARD
2, Rue de Provence
PARIS

Paris, le 16 Janvier 1935.

69685

Ministère de l'Instruction Publique
Bibliothèque et Musée de la Guerre
39, Rue du Calisée
PARIS (VIII^e)
*_*_*_*_*_*_*_*_*_*

Monsieur le Directeur,

Conformément à ma promesse, formulée en Avril 1921 lorsque je vous ai fait parvenir l'exemplaire de mes poésies sur la GRANDE GUERRE, j'ai le grand plaisir de vous adresser aujourd'hui, par courrier spécial, mon livre "LES MEMOIRES D'UN VOLONTAIRE JUIF SUR LA GRANDE GUERRE".

Ce livre, édition de luxe en langue Yddish, avec illustrations inédites, paru à CHICAGO (Amérique), est également traduit en français, mais à mon grand regret, je n'ai pas pu le publier jusqu'ici faute de possibilités matérielles.

Dans le cas où je parviendrai à aplanir ces difficultés, je vous adresserai ce livre qui représente un récit sur le rôle des Volontaires Juifs en France.

Je vous prie d'agréer, Monsieur, le Directeur, l'assurance de ma parfaite considération.

Société des Chaussures Métro

Société Anonyme au Capital de 100.000 Francs

SIÈGE SOCIAL : 5, RUE DES QUATRE-FILS - PARIS (3^e)

TÉLÉPHONE : TURBIGO 93-63

REG. DU COM. SEINE 254.121

Paris, le

הארבע 23/10 1930.

69686

שלום שווארצבארג פאריז

זייער חשובער פריינד

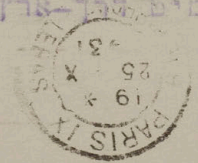
מיר ענטפערן זיך אין נאמען פון דעם פארלאג קלענקין
לידער איז דער איצטיקער מאַסענעם ניט צוגעפאסט צו אנגא-
זשירן זיך מיט נייע אויסגאבן. דער פארלאג האט א פּערט-
פעל אויף א לענגערער צייט.

אויב איר וועט נאך זיין פריי אין א האלב יאָר ארום זענען
מיר גרייט אַנצוקערן זיך דאן צו אייער פּערלאג.

מיר שפּרייכן אונטער און דער מאַסענעטאלער אַפּוּזאָ איז ניט
צוליב דעם ווערק וועלכן מיר האַלטן פאַר וויכטיק צו פאַר צוליב
די פּאָטישע טעכנישע און פינאַנסיעלע מעגליכקייטן.

מיט גוטן אהבה

ז. ס. ל. ז.
קאמפאניע
בייערי
[Handwritten Signature]



Spółdz. z ogr. odp.

"BYCHER"

Warszawa, Nałewki 2a

Konto P. K. Q. 13.196.

UZDRA

STO

קאָפּעראַטיוו מיט באַגר. אַהרײַנט

"ב י כ ע ר"

וואַרשע, נאַלעװקײ 2a

טעלעפּ: 251-75, 71-210

גרעסטער יידישער ביכער-
לאַגער אויף דער וועלט.



France

Mr.

M. Simon

Paris 9e

2 rue de Provence

Aug. 8 - 33

69687

ב"חוק

אידישע קרייז אין ניו יארק
 צום שטיבלען פון די יארס קרייז
 די סעקרעטאר פון די יארס קרייז
 אין ניו יארק די 1917
 פון די יארס קרייז
 אין ניו יארק די 1917
 פון די יארס קרייז
 אין ניו יארק די 1917

Salomon Beirach 604 W. 158 St.
 New-York City

אין די יארס קרייז

BRADHURST 2-2233

BRADHURST 2-2233

BRADHURST 2-2233

BRADHURST 2-2233

BRADHURST 2-2233

BRADHURST 2-2233

BRADHURST 2-2233

BRADHURST 2-2233

BRADHURST 2-2233

Salomon Berrach

903 Summit ave

Bronx apt. 3C

1/21/11 2/1/11 01/31/11

Jarlin Bumbann
3526 W. Conroy Pl 69688
Denver Colorado

פרטל מנח.ל

עס זען פארן ערן פילע
מארגן פון זיין פילע
ביזנעס פלאן עס זען

פילע פילע פילע פילע
פילע פילע פילע פילע
פילע פילע פילע פילע

פילע פילע פילע פילע
פילע פילע פילע פילע
פילע פילע פילע פילע

פילע פילע פילע פילע
פילע פילע פילע פילע
פילע פילע פילע פילע

פילע פילע פילע פילע
פילע פילע פילע פילע
פילע פילע פילע פילע

פילע פילע פילע פילע
פילע פילע פילע פילע
פילע פילע פילע פילע

100-10-510-80 י.ו. ז'ק מ'ר'ג
 ג'ר'ט י.ו. ז'ק 25-1/2 מ'ר'ג
 ז'ר'ט 25 מ'ר'ג א'ר'ט ג'ר'ט

י.ו. ז'ק מ'ר'ג מ'ר'ג
 מ'ר'ג י.ו. ז'ק מ'ר'ג - 10-510-10

מ'ר'ג י.ו. ז'ק מ'ר'ג
 מ'ר'ג י.ו. ז'ק מ'ר'ג
 מ'ר'ג י.ו. ז'ק מ'ר'ג

מ'ר'ג י.ו. ז'ק מ'ר'ג
 מ'ר'ג י.ו. ז'ק מ'ר'ג
 מ'ר'ג י.ו. ז'ק מ'ר'ג

מ'ר'ג י.ו. ז'ק מ'ר'ג
 מ'ר'ג י.ו. ז'ק מ'ר'ג

מ'ר'ג י.ו. ז'ק מ'ר'ג
 מ'ר'ג י.ו. ז'ק מ'ר'ג

מ'ר'ג י.ו. ז'ק מ'ר'ג
 מ'ר'ג י.ו. ז'ק מ'ר'ג

מ'ר'ג י.ו. ז'ק מ'ר'ג
 מ'ר'ג י.ו. ז'ק מ'ר'ג

מ'ר'ג י.ו. ז'ק מ'ר'ג
 מ'ר'ג י.ו. ז'ק מ'ר'ג

